



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης

2011/0270(COD)

6.6.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης

προς την Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την κοινωνική αλλαγή και την καινοτομία (COM(2011)0609 – C7-0318/2011 – 2011/0270(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Tomasz Piotr Poręba

PA_Legam

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Στο πλαίσιο της νομοθετικής δέσμης για την περίοδο 2014-2020, η Επιτροπή έχει υποβάλει πρόταση κανονισμού σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την κοινωνική πρόοδο και απασχόληση (στο εξής «το Πρόγραμμα»).

Ο κανονισμός για τη θέσπιση του Προγράμματος έχει συμπεριληφθεί στη δέσμη δαπανών που υπάγεται στην κατηγορία 1 (έξυπνη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη) του νέου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020.

Σκοπός του Προγράμματος είναι να συμβάλει στην υλοποίηση της στρατηγικής για την Ευρώπη 2020 και στην επίτευξη των στόχων της για έξυπνη, βιώσιμη ανάπτυξη και κοινωνική ενσωμάτωση, μέσω της υποστήριξης μίας σειράς μέτρων, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων ανάλυσης και αμοιβαίας μάθησης, της παροχής στήριξης στους κύριους φορείς που είναι υπεύθυνοι για την εκπλήρωση των στόχων του Προγράμματος, της προώθησης της κινητικότητας των εργαζομένων εντός της Ένωσης, καθώς και της παροχής βοήθειας στις πολύ μικρές επιχειρήσεις, αποσκοπώντας στην προώθηση ενός υψηλού επιπέδου απασχόλησης, στη διασφάλιση επαρκούς κοινωνικής προστασίας, στην καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού και της ένδειας και στη βελτίωση των συνθηκών εργασίας.

Η Επιτροπή προτείνει τη συνένωση τριών υπαρχόντων μέσων -του προγράμματος Progress, του προγράμματος EURES και του μηχανισμού μικροχρηματοδοτήσεων Progress για την απασχόληση και την κοινωνική ένταξη - σε ένα ενιαίο πρόγραμμα σχετικά με την κοινωνική πρόοδο και απασχόληση.

Σκοπός του κοινοτικού προγράμματος για την απασχόληση και την κοινωνική αλληλεγγύη (Progress), το οποίο θεσπίστηκε το 2006, είναι η υποστήριξη της δράσης της ΕΕ στο πλαίσιο της πολιτικής για την απασχόληση, μέσω της παρακολούθησης των μέτρων πολιτικής, της ενίσχυσης της αμοιβαίας μάθησης, της ανάπτυξης στατιστικών εργαλείων και μεθόδων, της υποστήριξης των βασικών φορέων και της προώθησης της δικτύωσης, της ευαισθητοποίησης και της διάδοσης γνώσεων. Κύριοι αποδέκτες της χρηματοδότησης είναι οι τοπικές και περιφερειακές αρχές, οι κοινωνικοί εταίροι και οι μη κυβερνητικές οργανώσεις.

Το δίκτυο ευρωπαϊκών υπηρεσιών απασχόλησης (EURES) θεσπίστηκε το 2002. Στόχος του είναι η διευκόλυνση της γεωγραφικής κινητικότητας των εργαζομένων εντός της ΕΕ. Το δίκτυο EURES υποστηρίζει τη δημιουργία διασυνοριακών εταιρικών σχέσεων, οι οποίες λειτουργούν τόσο ως σημείο επικοινωνίας μεταξύ των δημοσίων υπηρεσιών απασχόλησης και των κοινωνικών εταίρων όσο και ως πηγή παροχής συμβουλών σε ζητήματα σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των εργαζομένων.

Ο μηχανισμός μικροχρηματοδοτήσεων Progress για την απασχόληση και την κοινωνική ένταξη θεσπίστηκε το 2010 προκειμένου να διευκολυνθεί η πρόσβαση σε παροχή βοήθειας με τη μορφή μικροδανείων σε πρόσωπα που αντιμετωπίζουν δυσκολίες στην απόκτηση πρόσβασης στην παραδοσιακή αγορά πιστώσεων (άνεργοι, άτομα που κινδυνεύουν με κοινωνικό αποκλεισμό, κτλ) και επιθυμούν να ιδρύσουν νέα ή να επεκτείνουν την ήδη υπάρχουσα επιχείρησή τους. Ο εν λόγω μηχανισμός δεν παρέχει κεφάλαια απευθείας στα πρόσωπα αυτά, αλλά αντίθετα διευκολύνει τους μικροχρηματοπιστωτικούς οργανισμούς στα κράτη μέλη να χορηγούν δάνεια στα πρόσωπα που επιθυμούν να δημιουργήσουν ή να αναπτύξουν τη δική τους επιχείρηση.

Ο κανονισμός που θεσπίζει το πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την κοινωνική πρόοδο και την απασχόληση θα ε τίθετο σε ισχύ από την ημέρα εκπνοής των τρεχόντων προγραμμάτων (1η Ιανουαρίου 2014) και θα διαρκούσε έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020.

Η Επιτροπή προτείνει ότι οι δημοσιονομικές πιστώσεις για την υλοποίηση του προγράμματος κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020 θα πρέπει να καθοριστούν στα 958,19 εκατ. ευρώ.

Ο εισηγητής επισημαίνει ότι η Επιτροπή δεν παρέχει κανένα ενδεικτικό στοιχείο σχετικά με την προστιθέμενη ήδη αξία που προκύπτει από τη συνένωση των τριών προγραμμάτων που βρίσκονται ήδη σε ισχύ.

Επιπρόσθετα, η Επιτροπή παραλείπει να καταστήσει εμφανή την οριοθέτηση ανάμεσα στις δραστηριότητες που προβλέπονται στο πλαίσιο του νέου προγράμματος και τη στήριξη που παρέχεται δυνάμει των ταμείων συνοχής (ΕΚΤ, ΕΤΠΑ), καθώς και να διασφαλίσει τον αποτελεσματικό συντονισμό μεταξύ αυτών των δύο, πράγμα που έχει ως αποτέλεσμα αλληλοεπικαλύψεις σε ορισμένους τομείς. Ειδικότερα, η παροχή ενίσχυσης για το σχεδιασμό και την εφαρμογή του κοινωνικού πειραματισμού που προβλέπεται στο πλαίσιο του άξονα Progress του νέου Προγράμματος επικαλύπτει τη στήριξη για κοινωνική καινοτομία που προβλέπεται δυνάμει της πρότασης κανονισμού σχετικά με το ΕΚΤ. Επιπλέον, ο κανονισμός που διέπει τη λειτουργία του ΕΤΠΑ προβλέπει επίσης την παροχή στήριξης στις κοινωνικές επιχειρήσεις. Στο πλαίσιο αυτό, κρίνεται αναγκαίο να καθορισθεί σαφώς ο τρόπος με τον οποίον ο νέος μηχανισμός θα ενσωματωθεί στα ισχύοντα συμπληρωματικά μέσα στον τομέα της πολιτικής συνοχής.

Παρόλο που προβλέπει το 17% της διαθέσιμης χρηματοδότησης του προγράμματος Progress για την προώθηση του κοινωνικού πειραματισμού, η Επιτροπή παραλείπει να διευκρινίσει με ακρίβεια σε τί συνίστανται οι συγκεκριμένοι στόχοι της κοινωνικής καινοτομίας και του κοινωνικού πειραματισμού. Ο εισηγητής θεωρεί ότι το σταθερό ποσοστό που καθορίζει η Επιτροπή σχετικά με τον κοινωνικό πειραματισμό θα πρέπει να καταστεί περισσότερο ευέλικτο, και υπογραμμίζει ότι οι στόχοι κοινωνικής καινοτομίας θα πρέπει να επιδιώκονται μόνο με τη στήριξη των εθνικών κοινωνικών συστημάτων, και όχι με την αντικατάστασή τους. Επιπλέον, κρίνεται απαραίτητη η διεξαγωγή ευρείας πολιτικής συζήτησης πριν την υιοθέτηση οποιασδήποτε άλλης προσέγγισης.

Στο πλαίσιο της τρέχουσας οικονομικής συγκυρίας, από τους τρεις προαναφερθέντες μηχανισμούς, ο μηχανισμός μικροχρηματοδοτήσεων θεωρείται ο πιο πιθανός να οδηγήσει σε απτά αποτελέσματα. Σχεδόν το 99% των νέων επιχειρήσεων που ιδρύονται στην ΕΕ είναι μικρές ή πολύ μικρές επιχειρήσεις, ενώ το ένα τρίτο ιδρύεται από πρόσωπα που προηγουμένως βρίσκονταν σε ανεργία. Κατά συνέπεια, το ποσοστό του προϋπολογισμού του νέου προγράμματος για τη μικροχρηματοδότηση θα πρέπει να αυξηθεί, ενώ ιδιαίτερα έμφαση θα πρέπει να δοθεί στον καθοριστικό ρόλο που διαδραματίζει στην καταπολέμηση του αποκλεισμού.

Στο πλαίσιο της τρέχουσας οικονομικής κρίσης και των αυστηρών δημοσιονομικών περιορισμών που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη, ο εισηγητής αντιτίθεται στην αύξηση των διοικητικών δαπανών (άρθρο 5, παράγραφος 3) και στο δημοσιονομικό αποθεματικό ύψους 5%, η χρήση του οποίου δεν διευκρινίζεται σαφώς από την Επιτροπή.

Αναφορικά με το ρόλο που καλούνται να διαδραματίσουν οι τοπικές και περιφερειακές αρχές στην εφαρμογή του νέου Προγράμματος, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην υποχρέωσή

τους να συμμετάσχουν σε όλα τα επιχειρησιακά στάδια της διαδικασίας υλοποίησης του Προγράμματος.

Επιπλέον, θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην προσαρμογή των δραστηριοτήτων του δικτύου EURES στις ανάγκες των νέων, πάνω από το 20% των οποίων βρίσκονται σε ανεργία. Ο εισηγητής εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι υποχρεούται να επισημάνει την απουσία μίας εμπειριστατωμένης αξιολόγησης σχετικά με την αποτελεσματικότητα του προγράμματος EURES και τα στοιχεία για τον αριθμό των ατόμων που βρήκαν απασχόληση χάρη στο πρόγραμμα αυτό.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης καλεί την Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Οι εμβληματικές πρωτοβουλίες «Ευρωπαϊκή πλατφόρμα για την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού» και «Ένωση καινοτομίας» ορίζουν την κοινωνική καινοτομία ως ισχυρό εργαλείο για την αντιμετώπιση των κοινωνικών προκλήσεων που προκύπτουν από τη γήρανση του πληθυσμού, τη φτώχεια, την ανεργία, τα νέα πρότυπα εργασίας και τρόπου ζωής και τις προσδοκίες των πολιτών όσον αφορά την κοινωνική δικαιοσύνη, την παιδεία και την περίθαλψη. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίξει τη δράση για την επιτάχυνση της κοινωνικής καινοτομίας στους τομείς πολιτικής που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της, του δημοσίου, ιδιωτικού, και του τριτογενούς τομέα, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το ρόλο των περιφερειακών και τοπικών αρχών.

Τροπολογία

(4) Οι εμβληματικές πρωτοβουλίες «Ευρωπαϊκή πλατφόρμα για την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού» και «Ένωση καινοτομίας» ορίζουν την κοινωνική καινοτομία ως ισχυρό εργαλείο - **ιδιαίτερα κατά την παρούσα συγκυρία οικονομικής κρίσης που διέρχεται η Ένωση και οι περιφέρειές της** - για την αντιμετώπιση των κοινωνικών προκλήσεων που προκύπτουν από τη γήρανση του πληθυσμού, τη φτώχεια, την ανεργία, τα νέα πρότυπα εργασίας και τρόπου ζωής και τις προσδοκίες των πολιτών όσον αφορά την κοινωνική δικαιοσύνη, την παιδεία και την περίθαλψη. Το πρόγραμμα θα πρέπει να στηρίξει τη δράση για την επιτάχυνση της κοινωνικής καινοτομίας στους τομείς πολιτικής που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της, του δημοσίου, ιδιωτικού, και του τριτογενούς τομέα, λαμβάνοντας

Ειδικότερα, θα πρέπει να βοηθήσει στον εντοπισμό, την αξιολόγηση και ανάπτυξη των καινοτόμων λύσεων και **πρακτικών** μέσω κοινωνικού πειραματισμού για να βοηθήσει αποτελεσματικότερα τα κράτη μέλη στη μεταρρύθμιση των αγορών εργασίας τους και των πολιτικών τους κοινωνικής προστασίας. Πρέπει επίσης να λειτουργήσει ως καταλύτης για την ανάπτυξη διακρατικών εταιρικών σχέσεων και τη δικτύωση μεταξύ παραγόντων του δημόσιου, του ιδιωτικού και του τριτογενούς τομέα και για την υποστήριξη της συμμετοχής τους στο σχεδιασμό και στην εφαρμογή νέων προσεγγίσεων για την αντιμετώπιση πιεστικών κοινωνικών αναγκών και προκλήσεων.

δεόντως υπόψη το ρόλο των περιφερειακών και τοπικών αρχών. Ειδικότερα, θα πρέπει να βοηθήσει στον εντοπισμό, την αξιολόγηση και ανάπτυξη των καινοτόμων λύσεων και **της πρακτικής εφαρμογής τους** μέσω κοινωνικού πειραματισμού για να βοηθήσει αποτελεσματικότερα τα κράτη μέλη στη μεταρρύθμιση των αγορών εργασίας τους και των πολιτικών τους κοινωνικής προστασίας, **κυρίως για να εντείνουν την αύξηση και την ισόρροπη ανάπτυξη των περιφερειών της Ένωσης**. Πρέπει επίσης να λειτουργήσει ως καταλύτης για την ανάπτυξη διακρατικών εταιρικών σχέσεων και τη δικτύωση μεταξύ παραγόντων του δημόσιου, του ιδιωτικού και του τριτογενούς τομέα και για την υποστήριξη της συμμετοχής τους στο σχεδιασμό και στην εφαρμογή νέων προσεγγίσεων για την αντιμετώπιση πιεστικών κοινωνικών αναγκών και προκλήσεων. **Το Πρόγραμμα πρέπει, μέσω της πειραματικής κοινωνικής πολιτικής, να συμβάλει στον εντοπισμό, την αξιολόγηση και την εντατική χρήση καινοτόμων λύσεων και πρακτικών, ώστε να βοηθήσει τα κράτη μέλη να αυξήσουν την αποτελεσματικότητα των αγορών εργασίας τους και να βελτιώσουν περαιτέρω τις πολιτικές κοινωνικής προστασίας και ενσωμάτωσης, όπου απαιτείται. Το Πρόγραμμα πρέπει επίσης να εστιάζει στην εδαφική διάσταση της φτώχειας και του αποκλεισμού, και ιδίως στις αυξανόμενες ανισότητες ανάμεσα στις περιφέρειες και εντός αυτών και ανάμεσα σε περιφέρειες και πόλεις.**

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α) Η ανοικτή μέθοδος συντονισμού, που αποτελεί μέσο αποδεδειγμένης ευελιξίας

και επιχειρησιακής αποτελεσματικότητας στους τομείς της κοινωνικής πολιτικής, πρέπει να αξιοποιηθεί γενικότερα για την προώθηση των συμφερόντων των κρατών μελών. Επομένως, πρέπει να χρησιμοποιηθεί ευρύτερα, ιδίως για να βελτιωθεί το Πρόγραμμα και να αυξηθεί η αποτελεσματικότητά του.

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Η Ένωση πρέπει να εξοπλισθεί με αξιόπιστη αναλυτική βάση για τη στήριξη της διαδικασίας λήψης αποφάσεων στον τομέα της απασχόλησης και τον κοινωνικό τομέα. Μια τέτοια βάση τεκμηρίωσης προσθέτει αξία στις εθνικές ενέργειες, προσδίδοντας διάσταση Ευρωπαϊκής Ένωσης και εξασφαλίζοντας τη σύγκριση για τη συγκέντρωση δεδομένων και την ανάπτυξη στατιστικών εργαλείων και μεθόδων, καθώς και κοινών δεικτών, με σκοπό να παρέχεται πλήρης εικόνα της κατάστασης στους τομείς της απασχόλησης, της κοινωνικής πολιτικής και των συνθηκών εργασίας σε όλη την Ένωση και να εξασφαλίζεται υψηλής ποιότητας αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας και της αποδοτικότητας των προγραμμάτων και των πολιτικών.

Τροπολογία

(6) Η Ένωση πρέπει να εξοπλισθεί με αξιόπιστη αναλυτική βάση για τη στήριξη της διαδικασίας λήψης αποφάσεων στον τομέα της απασχόλησης και τον κοινωνικό τομέα. Μια τέτοια βάση τεκμηρίωσης προσθέτει αξία στις εθνικές ενέργειες, προσδίδοντας διάσταση Ευρωπαϊκής Ένωσης και εξασφαλίζοντας τη σύγκριση για τη συγκέντρωση δεδομένων και την ανάπτυξη στατιστικών εργαλείων και μεθόδων, καθώς και κοινών δεικτών, με σκοπό να παρέχεται πλήρης εικόνα της κατάστασης στους τομείς της απασχόλησης, της κοινωνικής πολιτικής και των συνθηκών εργασίας σε όλη την Ένωση και να εξασφαλίζεται υψηλής ποιότητας αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας και της αποδοτικότητας των προγραμμάτων και των πολιτικών. ***Ιδίως η καλύτερη κατανόηση της εδαφικής διάστασης των κοινωνικοοικονομικών μειονεκτημάτων θα μπορούσε να προσθέσει ουσιαστική αξία στις προσπάθειες για ανάπτυξη πιο βιώσιμων και ολοκληρωμένων προσεγγίσεων για την αντιμετώπιση αυτών των μειονεκτημάτων.***

Τροπολογία 4

**Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Η Ένωση ευρίσκεται σε προνομαϊκή θέση για να λειτουργήσει ως ευρωπαϊκή πλατφόρμα για ανταλλαγές πολιτικής και αμοιβαία μάθηση μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα της απασχόλησης και στον κοινωνικό τομέα. Η γνώση των πολιτικών που έχουν εφαρμοστεί σε άλλες χώρες και των αποτελεσμάτων τους διευρύνει το φάσμα των επιλογών που έχουν στη διάθεσή τους οι υπεύθυνοι για τη χάραξη πολιτικής, δημιουργεί νέες πολιτικές εξελίξεις και ενθαρρύνει τις εθνικές μεταρρυθμίσεις.

Τροπολογία

(7) Η Ένωση ευρίσκεται σε προνομαϊκή θέση για να λειτουργήσει ως ευρωπαϊκή πλατφόρμα για ανταλλαγές πολιτικής και αμοιβαία μάθηση μεταξύ των κρατών μελών, **μέσω της προώθησης παραδειγμάτων καλής πρακτικής** στον τομέα της απασχόλησης και στον κοινωνικό τομέα. Η γνώση των πολιτικών που έχουν εφαρμοστεί σε άλλες χώρες και των αποτελεσμάτων τους διευρύνει το φάσμα των επιλογών που έχουν στη διάθεσή τους οι υπεύθυνοι για τη χάραξη πολιτικής, δημιουργεί νέες πολιτικές εξελίξεις και ενθαρρύνει τις εθνικές μεταρρυθμίσεις.

Τροπολογία 5

**Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8α) Πρέπει επίσης να αναληφθεί δράση για την προώθηση των επενδύσεων στις υγειονομικές και κοινωνικές υποδομές με σκοπό όχι μόνο τη μείωση των ανισοτήτων και των διακρίσεων αλλά και την προώθηση της αύξησης, της ευημερίας και της ανάπτυξης σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο.

Τροπολογία 6

**Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(9) Οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται σε

(9) Οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται σε

διάφορα επίπεδα διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην επίτευξη των στόχων του προγράμματος, με τη συμμετοχή τους στη διαδικασία χάραξης πολιτικής και τη συμβολή τους στην κοινωνική καινοτομία.

διάφορα επίπεδα διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην επίτευξη των στόχων του προγράμματος, με τη συμμετοχή τους στη διαδικασία χάραξης πολιτικής και τη συμβολή τους στην κοινωνική καινοτομία.
Σχετικά με τα ανωτέρω πρέπει να προωθηθεί ένας συνεχής διάλογος μεταξύ των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών, των εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών και των κοινωνικών εταίρων, με σκοπό την αποτελεσματική εφαρμογή ολοκληρωμένων δράσεων.

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Σύμφωνα με τα άρθρα 45 και 46 της Συνθήκης, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 492/2011 θεσπίζει διατάξεις για την επίτευξη της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων, με την εξασφάλιση στενής συνεργασίας **των κρατών μελών** μεταξύ τους και με την Επιτροπή. Το EURES θα πρέπει να προωθήσει την καλύτερη λειτουργία των αγορών εργασίας με τη διευκόλυνση της διακρατικής γεωγραφικής κινητικότητας των εργαζομένων, την εξασφάλιση μεγαλύτερης διαφάνειας στην αγορά εργασίας, την εξασφάλιση της αντιστοιχίας προσφοράς και ζήτησης εργασίας και την υποστήριξη των δραστηριοτήτων στους τομείς των υπηρεσιών πρόσληψης, παροχής συμβουλών και επαγγελματικού προσανατολισμού, σε εθνικό και σε διασυνοριακό επίπεδο, συμβάλλοντας έτσι στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020».

Τροπολογία

(11) Σύμφωνα με τα άρθρα 45 και 46 της Συνθήκης, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 492/2011 θεσπίζει διατάξεις για την επίτευξη της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων, με την εξασφάλιση στενής συνεργασίας των **αρμόδιων για την απασχόληση δημόσιων υπηρεσιών** μεταξύ τους και με την Επιτροπή. Το EURES θα πρέπει να προωθήσει την καλύτερη λειτουργία των αγορών εργασίας με **τον ενεργό εντοπισμό ευκαιριών απασχόλησης**, τη διευκόλυνση της διακρατικής γεωγραφικής κινητικότητας των εργαζομένων, **κυρίως δε των νέων**, την εξασφάλιση μεγαλύτερης διαφάνειας στην αγορά εργασίας, την εξασφάλιση της αντιστοιχίας προσφοράς και ζήτησης εργασίας και την υποστήριξη των δραστηριοτήτων στους τομείς των υπηρεσιών πρόσληψης, παροχής συμβουλών και επαγγελματικού προσανατολισμού, σε εθνικό και σε διασυνοριακό επίπεδο, **συμβάλλοντας έτσι στην εφαρμογή πολιτικών ευελιξίας με ασφάλεια και** στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020». **Πρέπει να τονισθεί ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να**

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Η έλλειψη πρόσβασης σε πιστώσεις αποτελεί ένα από τα κύρια εμπόδια για τη δημιουργία επιχειρήσεων, ιδίως μεταξύ των πλέον αποκομμένων από την αγορά εργασίας προσώπων. Οι προσπάθειες της Ένωσης και των κρατών μελών στον τομέα αυτόν πρέπει να ενταθούν για να αυξηθεί η παροχή μικροχρηματοδότησης και να καλύπτεται η ζήτηση εκείνων που τη χρειάζονται περισσότερο, όπως οι άνεργοι και τα ευάλωτα άτομα που επιθυμούν να ξεκινήσουν ή να αναπτύξουν μια πολύ μικρή επιχείρηση, έστω και με την ιδιότητα του αυτοαπασχολούμενου, αλλά δεν έχουν πρόσβαση σε πίστωση. Ως πρώτο βήμα, το 2010, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο επινόησαν το μηχανισμό.

Τροπολογία

(14) Η έλλειψη πρόσβασης σε πιστώσεις αποτελεί ένα από τα κύρια εμπόδια για τη δημιουργία επιχειρήσεων, ιδίως μεταξύ των πλέον αποκομμένων από την αγορά εργασίας προσώπων. Οι προσπάθειες της Ένωσης και των κρατών μελών στον τομέα αυτόν πρέπει να ενταθούν, **κυρίως με το να καταστούν οι διοικητικές διατυπώσεις περισσότερο εύκαμπτες προκειμένου να απλουστευθούν οι διοικητικές διαδικασίες για πράξεις μικροχρηματοδότησης και οι μελλοντικοί επιχειρηματίες να έχουν δυνατότητα πρόσβασης σε κατάλληλα σεμινάρια ενημέρωσης**, για να αυξηθεί η παροχή μικροχρηματοδότησης και να καλύπτεται η ζήτηση εκείνων που τη χρειάζονται περισσότερο, όπως οι άνεργοι και τα ευάλωτα άτομα που επιθυμούν να ξεκινήσουν ή να αναπτύξουν μια πολύ μικρή επιχείρηση, έστω και με την ιδιότητα του αυτοαπασχολούμενου, αλλά δεν έχουν πρόσβαση σε πίστωση. **Παρομοίως, δεδομένου ότι οι μικρές επιχειρήσεις και οι μικροεπιχειρήσεις αποτελούν την πλειονότητα των νεοσύστατων εταιρειών στην Ευρωπαϊκή Ένωση, οι μικροπιστώσεις μπορούν να αποτελέσουν το ταχύτερο μέσο για την επίτευξη προστιθέμενης αξίας και συγκεκριμένων αποτελεσμάτων.** Ως πρώτο βήμα, το 2010, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο επινόησαν το μηχανισμό.

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 17 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(17α) Σύμφωνα με τη στρατηγική «Ευρώπη 2020», το Πρόγραμμα πρέπει να αντιμετωπίσει το πρόβλημα της ανεργίας των νέων.

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 17 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(17β) Η αντιμετώπιση της ανεργίας των νέων και του ανασφαλούς χαρακτήρα της απασχόλησης των νέων όχι μόνο θα μειώνει το κοινωνικό κόστος, αλλά θα προωθούσε επίσης την κοινωνική ένταξη.

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 17 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(17γ) Ο μηχανισμός μικροχρηματοδοτήσεων πρέπει να έχει μακροχρόνιο αντίκτυπο, να πλησιάζει τους δυνητικούς δικαιούχους και να χρησιμεύσει ως ενεργό στοιχείο τόσο για την οικονομική πολιτική όσο και για την πολιτική τοπικής ανάπτυξης. Οι δράσεις που αφορούν τη μικροχρηματοδότηση και την κοινωνική επιχειρηματικότητα πρέπει να συνοδεύονται από προγράμματα καθοδήγησης και κατάρτισης, ώστε να μεγιστοποιηθούν οι δυνατότητες δημιουργίας βιώσιμων πολύ μικρών επιχειρήσεων. Για τον σκοπό

αυτό, ένα σταθερό τμήμα του προϋπολογισμού πρέπει να προορίζεται για τέτοια μέτρα.

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Σύμφωνα με το άρθρο 9 της Συνθήκης, το πρόγραμμα θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι απαιτήσεις που συνδέονται με την προαγωγή υψηλού επιπέδου απασχόλησης, τη διασφάλιση κατάλληλης κοινωνικής προστασίας και την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή των πολιτικών και δράσεων της Ένωσης.

Τροπολογία

(19) Σύμφωνα με το άρθρο 9 της Συνθήκης, το πρόγραμμα θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι απαιτήσεις που συνδέονται με την προαγωγή υψηλού επιπέδου απασχόλησης, τη διασφάλιση κατάλληλης κοινωνικής προστασίας και την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή των πολιτικών και δράσεων της Ένωσης. ***Οι τοπικές και περιφερειακές αρχές πρέπει να προωθούν τα ερευνητικά και βιομηχανικά ιδρύματα και να ενθαρρύνουν και να στηρίζουν τις επενδύσεις βιομηχανικών επιχειρήσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη. Για να απλουστευθεί το σύστημα διαχείρισης, να υλοποιηθούν οι δράσεις του Προγράμματος και να δημιουργηθεί πραγματική προστιθέμενη αξία, είναι απαραίτητο να ενσωματωθεί δεόντως ο νέος μηχανισμός στα συμπληρωματικά μέσα που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής (ΕΚΤ, ΕΤΠΑ).***

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(21) Εφόσον οι στόχοι του παρόντος κανονισμού δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορούν,

Τροπολογία

(21) Εφόσον οι στόχοι του παρόντος κανονισμού δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από ***όλα*** τα κράτη μέλη, ***ιδίως***

συνεπώς, λόγω της κλίμακας και των συνεπειών τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να εγκρίνει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως καθορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

στο επίπεδο των περιφερειών, και μπορούν, συνεπώς, λόγω της κλίμακας και των συνεπειών τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να εγκρίνει μέτρα, **στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της και** σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως καθορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο **και λαμβανομένων δεόντως υπόψη των θεσμικών συστημάτων των κρατών μελών**, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(22α) Η αποτελεσματική υλοποίηση των στόχων του Προγράμματος μπορεί να επιτευχθεί εάν υπάρξει η μεγαλύτερη δυνατή συμμετοχή των περιφερειακών και τοπικών αρχών σε όλα τα επιχειρησιακά στάδια της διαδικασίας υλοποίησης. Οι περιφερειακοί φορείς πρέπει να συμμετέχουν ήδη από το στάδιο της σχεδίασης και της χορήγησης των χρηματοδοτήσεων. Οι περιφέρειες συγκαταλέγονται σήμερα στους πιο σημαντικούς παράγοντες, μεταξύ άλλων και στον τομέα της κοινωνικής πολιτικής, και μπορούν να συνεισφέρουν στην ανάπτυξη καινοτόμων κοινωνικών λύσεων πρωτοποριακού χαρακτήρα·

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 25 α (νέα)

(25a) Οι αρμόδιες αρχές πρέπει να παρέχουν οικονομικά κίνητρα στους εργοδότες που προσφέρουν κατάρτιση στο προσωπικό με περιορισμένα προσόντα, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην ένταξή του στην αγορά εργασίας.

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) Ως «κοινωνική επιχείρηση» νοείται μια επιχείρηση της οποίας πρωταρχικός στόχος είναι μάλλον η επίτευξη κοινωνικού αντικτύπου, παρά η δημιουργία κέρδους για τους ιδιοκτήτες και τα ενδιαφερόμενα μέρη. Δραστηριοποιείται στην αγορά μέσω της παραγωγής αγαθών και υπηρεσιών με επιχειρηματικό και καινοτόμο τρόπο και χρησιμοποιεί τα πλεονάσματα κυρίως για την επίτευξη κοινωνικών στόχων. Η διαχείρισή της ασκείται με υπεύθυνο και διαφανή τρόπο, ιδίως με τη συμμετοχή των εργαζομένων, των πελατών και των ενδιαφερομένων μερών που επηρεάζονται από την επιχειρηματική της δραστηριότητα.

α) Ως «κοινωνική επιχείρηση» νοείται μια επιχείρηση της οποίας πρωταρχικός στόχος είναι μάλλον η επίτευξη **θετικού** κοινωνικού αντικτύπου, παρά η δημιουργία κέρδους για τους ιδιοκτήτες και τα ενδιαφερόμενα μέρη. Δραστηριοποιείται στην αγορά μέσω της παραγωγής αγαθών και υπηρεσιών με επιχειρηματικό και καινοτόμο τρόπο και χρησιμοποιεί τα πλεονάσματα κυρίως για την επίτευξη **κατάλληλων** κοινωνικών στόχων **ιδίως μέσα στο πλαίσιο των τοπικών αναγκών**. Η διαχείρισή της ασκείται με υπεύθυνο και διαφανή τρόπο, ιδίως με τη συμμετοχή των εργαζομένων, των πελατών και των ενδιαφερομένων μερών που επηρεάζονται από την επιχειρηματική της δραστηριότητα.

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) Τον άξονα Progress, ο οποίος στηρίζει την ανάπτυξη, την εφαρμογή, την

α) Τον άξονα Progress, ο οποίος στηρίζει την ανάπτυξη, την εφαρμογή, την

παρακολούθηση και την αξιολόγηση της πολιτικής για την απασχόληση, της κοινωνικής πολιτικής και της νομοθεσίας για τις συνθήκες εργασίας της Ένωσης και προάγει την τεκμηριωμένη χάραξη πολιτικής και την καινοτομία, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη·

παρακολούθηση και την αξιολόγηση της πολιτικής για την απασχόληση, της κοινωνικής πολιτικής και της νομοθεσίας για τις συνθήκες εργασίας της Ένωσης και προάγει την τεκμηριωμένη χάραξη πολιτικής και την καινοτομία, σε συνεργασία με **τοπικές και περιφερειακές αρχές**, τους κοινωνικούς εταίρους, τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη·

Αιτιολόγηση

Η επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» πρέπει να βασίζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης που είναι αρμόδια για αυτούς.

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) Τον άξονα της μικροχρηματοδότησης και της κοινωνικής επιχειρηματικότητας, ο οποίος διευκολύνει την πρόσβαση των επιχειρηματιών στη χρηματοδότηση, ιδίως εκείνων που είναι οι πλέον απομακρυσμένοι από την αγορά εργασίας, και των επιχειρήσεων κοινωνικής οικονομίας.

Τροπολογία

γ) Τον άξονα της μικροχρηματοδότησης και της κοινωνικής επιχειρηματικότητας, ο οποίος διευκολύνει την πρόσβαση των επιχειρηματιών στη χρηματοδότηση, ιδίως εκείνων που είναι οι πλέον απομακρυσμένοι από την αγορά εργασίας, **των νέων** και των επιχειρήσεων κοινωνικής οικονομίας.

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) Η ενίσχυση της οικειοποίησης των στόχων της Ένωσης στον τομέα της απασχόλησης, στον κοινωνικό τομέα και στον τομέα των συνθηκών εργασίας από τους βασικούς αρμόδιους για τη χάραξη πολιτικής σε επίπεδο Ένωσης **και** σε εθνικό επίπεδο, καθώς και από άλλα

Τροπολογία

α) Η ενίσχυση της οικειοποίησης των στόχων της Ένωσης στον τομέα της απασχόλησης, στον κοινωνικό τομέα και στον τομέα των συνθηκών εργασίας από τους βασικούς αρμόδιους για τη χάραξη πολιτικής σε επίπεδο Ένωσης, σε εθνικό, **περιφερειακό και τοπικό** επίπεδο, καθώς

ενδιαφερόμενα μέρη, έτσι ώστε να ασκείται συγκεκριμένη και συντονισμένη δράση τόσο σε επίπεδο Ένωσης όσο και σε επίπεδο κρατών μελών·

και από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, έτσι ώστε να ασκείται συγκεκριμένη και συντονισμένη δράση τόσο σε επίπεδο Ένωσης όσο και σε επίπεδο κρατών μελών, **η οποία να εμπνέει εμπιστοσύνη στους πολίτες και σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη·**

Αιτιολόγηση

Η επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» πρέπει να βασίζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης που είναι αρμόδια για αυτούς. Επομένως, είναι ζωτικής σημασίας για την ενίσχυση της ικανότητας των τοπικών αρχών να υποστηριχθεί η εφαρμογή των πολιτικών της ΕΕ μέσω της αμοιβαίας μάθησης, της προσκόμισης αποδεικτικών στοιχείων και της ανάπτυξης ικανοτήτων.

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) Η προώθηση της γεωγραφικής κινητικότητας των εργαζομένων και η αύξηση των ευκαιριών απασχόλησης με την ανάπτυξη αγορών εργασίας της Ένωσης, ανοικτών για όλους και προσιτών από όλους·

Τροπολογία

δ) Η προώθηση της γεωγραφικής κινητικότητας των εργαζομένων και η αύξηση των ευκαιριών απασχόλησης με την ανάπτυξη αγορών εργασίας της Ένωσης, που είναι ανοικτές για όλους, **δίκαιες, υψηλής ποιότητας και προσιτές από όλους, ιδιαίτερη δε προσοχή δίδεται στους νέους που δυσκολεύονται πολύ να βρουν μια επαγγελματική ευκαιρία·**

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

βα) Να επικεντρώσει τις δράσεις που εκτελούνται στο πλαίσιο του προγράμματος στους νέους που πλήττονται ιδιαίτερω από την κρίση και στους μακροχρόνια άνεργους.

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – σημείο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) Εκτιμήσεις και αξιολογήσεις
αντικτύπου·

Τροπολογία

γ) Εκτιμήσεις, *ιδίως δε αξιολογήσεις των ποσοτικών και ποιοτικών επιπτώσεων*·

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – σημείο 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δα) Παρακολούθηση του αντίκτυπου των πολιτικών που εφαρμόζονται όσον αφορά τις πιο ευάλωτες ομάδες·

Τροπολογία

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – σημείο 1 – στοιχείο δ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δβ) Παρακολούθηση των επιπτώσεων των πολιτικών που εφαρμόζονται όσον αφορά τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας·

Τροπολογία

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) Ενίσχυση ικανοτήτων των εθνικών διοικήσεων και των εξειδικευμένων υπηρεσιών, που είναι αρμόδιες για την

Τροπολογία

β) Ενίσχυση ικανοτήτων των *περιφερειακών, τοπικών και* εθνικών διοικήσεων *καθώς* και των εξειδικευμένων

προαγωγή της γεωγραφικής κινητικότητας και που ορίζονται από τα κράτη μέλη, καθώς και των παρόχων μικροπιστώσεων·

υπηρεσιών, που είναι αρμόδιες για την προαγωγή της γεωγραφικής κινητικότητας και που ορίζονται από τα κράτη μέλη, καθώς και των παρόχων μικροπιστώσεων·

Αιτιολόγηση

Η δημιουργία ικανοτήτων είναι ουσιαστικής σημασίας για τη στήριξη των προσπαθειών των τοπικών και περιφερειακών αρχών για την αντιμετώπιση της φτώχειας και του αποκλεισμού. Συμβάλλει στη δοκιμή νέων προσεγγίσεων, στη μάθηση από ομοίους και στην ανταλλαγή εμπειριών.

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) Σύσταση ομάδων εργασίας από υπαλλήλους των εθνικών διοικήσεων για την παρακολούθηση της εφαρμογής της νομοθεσίας της ΕΕ·

Τροπολογία

γ) Σύσταση ομάδων εργασίας από υπαλλήλους των εθνικών, **περιφερειακών και τοπικών** διοικήσεων για την παρακολούθηση της εφαρμογής της νομοθεσίας της ΕΕ·

Αιτιολόγηση

Από τις ανταλλαγές μεταξύ των δημόσιων διοικήσεων πρέπει να επωφελούνται όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης καθώς πολλές δημόσιες πολιτικές κατανέμονται και δεν συνιστούν αποκλειστική αρμοδιότητα των εθνικών διοικήσεων.

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – σημείο 3 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) Ανταλλαγή προσωπικού μεταξύ των εθνικών διοικητικών υπηρεσιών.

Τροπολογία

στ) Ανταλλαγή προσωπικού μεταξύ των **περιφερειακών, τοπικών και** εθνικών διοικητικών υπηρεσιών.

Αιτιολόγηση

Κατά την παρακολούθηση της εφαρμογής της νομοθεσίας της ΕΕ πρέπει να λαμβάνονται επίσης υπόψη τα περιφερειακά και τοπικά πλαίσια και για αυτόν τον λόγο πρέπει να συμμετέχουν οι

εκπρόσωποι των περιφερειακών και τοπικών αρχών.

Τροπολογία 28

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 6 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Δράσεις για την προαγωγή της κινητικότητας των **ατόμων** στην Ένωση, ιδίως ανάπτυξη μιας πολύγλωσσης ψηφιακής πλατφόρμας για τον συμψηφισμό κενών θέσεων εργασίας και αιτήσεων, καθώς και στοχευμένες ενέργειες κινητικότητας για την πλήρωση κενών θέσεων εργασίας, εφόσον έχουν εντοπιστεί ελλείψεις στην αγορά εργασίας και/ή η ανάγκη παροχής βοήθειας σε συγκεκριμένες ομάδες εργαζομένων, όπως οι νέοι.

Τροπολογία

4. Δράσεις για την προαγωγή της κινητικότητας των **εργαζομένων** στην Ένωση, ιδίως ανάπτυξη μιας πολύγλωσσης ψηφιακής πλατφόρμας για τον συμψηφισμό κενών θέσεων εργασίας και αιτήσεων, καθώς και στοχευμένες ενέργειες κινητικότητας για την πλήρωση κενών θέσεων εργασίας, εφόσον έχουν εντοπιστεί ελλείψεις στην αγορά εργασίας και η ανάγκη παροχής βοήθειας σε συγκεκριμένες ομάδες εργαζομένων, όπως οι νέοι **και οι ηλικιωμένοι**.

Τροπολογία 29

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι δράσεις που είναι επιλέξιμες στο πλαίσιο του προγράμματος μπορούν να υλοποιηθούν από κοινού με άλλες πράξεις της Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι οι δράσεις αυτές ανταποκρίνονται στους στόχους τόσο του παρόντος προγράμματος όσο και των λοιπών σχετικών μέσων.

Τροπολογία

Οι δράσεις που είναι επιλέξιμες στο πλαίσιο του προγράμματος μπορούν να υλοποιηθούν από κοινού με άλλες πράξεις της Ένωσης, **κυρίως δημοσιονομικές**, υπό την προϋπόθεση ότι οι δράσεις αυτές ανταποκρίνονται στους στόχους τόσο του παρόντος προγράμματος όσο και των λοιπών σχετικών μέσων. **Σε σχέση με το ανωτέρω λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι συνέργειες με τα διαρθρωτικά ταμεία της Ένωσης και ειδικότερα η συμπληρωματικότητα του Προγράμματος με το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, ιδιαίτερα με σκοπό την επίτευξη του στόχου της ανάπτυξης χωρίς αποκλεισμούς και της εξάλειψης της φτώχειας.**

Τροπολογία 30

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, διασφαλίζει ότι οι δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο του προγράμματος είναι συνεπείς και συμπληρωματικές προς τη λοιπή δράση της Ένωσης, ιδίως στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ) και σε τομείς όπως ο κοινωνικός διάλογος, η δικαιοσύνη και τα θεμελιώδη δικαιώματα, η εκπαίδευση, η επαγγελματική κατάρτιση και η πολιτική για τη νεολαία, η έρευνα και η καινοτομία, η επιχειρηματικότητα, η υγεία, η διεύρυνση και οι εξωτερικές σχέσεις και η γενική οικονομική πολιτική.

Τροπολογία

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, ***σύμφωνα με την αρχή της εταιρικής σχέσης***, διασφαλίζει ότι οι δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο του προγράμματος είναι συνεπείς και συμπληρωματικές προς τη λοιπή δράση της Ένωσης, ιδίως ***δε εκείνες που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής και δη*** στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ) ***και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ)*** και σε τομείς όπως ο κοινωνικός διάλογος, η δικαιοσύνη και τα θεμελιώδη δικαιώματα, οι ίσες ευκαιρίες, η εκπαίδευση, η επαγγελματική κατάρτιση, τα δικαιώματα και η ευημερία των παιδιών και η πολιτική για τη νεολαία, η πολιτική για τη μετανάστευση, η έρευνα και η καινοτομία, η επιχειρηματικότητα, η υγεία, οι συνθήκες εργασίας, η διεύρυνση και οι εξωτερικές σχέσεις και η γενική οικονομική πολιτική.

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οι δραστηριότητες που υποστηρίζονται από το πρόγραμμα πρέπει να συμμορφώνονται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις εθνικές νομοθεσίες, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις,

Τροπολογία

2. Οι δραστηριότητες που υποστηρίζονται από το πρόγραμμα πρέπει να συμμορφώνονται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις εθνικές νομοθεσίες, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις ***και των συμβάσεων της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ)***,

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η συνοχή και η συμπληρωματικότητα εξασφαλίζονται επίσης με την ενεργό συμμετοχή των τοπικών και περιφερειακών αρχών στην υλοποίηση του προγράμματος.

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Τα αποτελέσματα των δράσεων που υλοποιούνται στο πλαίσιο του προγράμματος πρέπει να κοινοποιούνται και να διαδίδονται δεόντως, έτσι ώστε να μεγιστοποιείται ο αντίκτυπος, η βιωσιμότητα και η προστιθέμενη αξία τους για την ΕΕ.

1. Τα αποτελέσματα των δράσεων που υλοποιούνται στο πλαίσιο του προγράμματος πρέπει να κοινοποιούνται και να διαδίδονται δεόντως **προς όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη**, έτσι ώστε να μεγιστοποιείται ο αντίκτυπος, η βιωσιμότητα και η προστιθέμενη αξία τους για την ΕΕ.

Τροπολογία 34

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) Διευκόλυνση της αποτελεσματικής ανταλλαγής πληροφοριών χωρίς αποκλεισμούς, της αμοιβαίας μάθησης και του διαλόγου σχετικά με την πολιτική της Ένωσης για την απασχόληση και την κοινωνική πολιτική της, καθώς και τη νομοθεσία της σχετικά με τις συνθήκες εργασίας, σε επίπεδο Ένωσης και εθνικό

β) Διευκόλυνση της αποτελεσματικής ανταλλαγής πληροφοριών χωρίς αποκλεισμούς, της αμοιβαίας μάθησης και του διαλόγου σχετικά με την πολιτική της Ένωσης για την απασχόληση και την κοινωνική πολιτική της, καθώς και τη νομοθεσία της σχετικά με τις συνθήκες εργασίας, σε επίπεδο Ένωσης και σε

και διεθνές επίπεδο, ώστε να βοηθούνται τα κράτη μέλη και οι άλλες συμμετέχουσες χώρες στην ανάπτυξη των πολιτικών τους και στην εφαρμογή της νομοθεσίας της Ένωσης·

εθνικό, **περιφερειακό, τοπικό** και διεθνές επίπεδο, ώστε να βοηθούνται τα κράτη μέλη και οι άλλες συμμετέχουσες χώρες στην ανάπτυξη των πολιτικών τους και στην εφαρμογή της νομοθεσίας της Ένωσης·

Τροπολογία 35

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) Παροχή, στις *ευρωπαϊκές και εθνικές* οργανώσεις, *χρηματοδοτικής στήριξης* για την ενίσχυση της ικανότητάς τους να αναπτύσσουν, να προωθούν και να στηρίζουν την εφαρμογή της πολιτικής της Ένωσης για την απασχόληση και της κοινωνικής πολιτικής της, καθώς και της νομοθεσίας της σχετικά με τις συνθήκες εργασίας.

Τροπολογία

δ) Παροχή *χρηματοδοτικής στήριξης* στις οργανώσεις της Ένωσης **και στις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές οργανώσεις**, για την ενίσχυση της ικανότητάς τους να αναπτύσσουν, να προωθούν και να στηρίζουν την εφαρμογή της πολιτικής της Ένωσης για την απασχόληση και της κοινωνικής πολιτικής της, καθώς και της νομοθεσίας της σχετικά με τις συνθήκες εργασίας.

Τροπολογία 36

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 16 – παράγραφος 2 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) Μη κυβερνητικές οργανώσεις, **ιδίως εκείνες** που είναι οργανωμένες σε επίπεδο Ένωσης·

Τροπολογία

ε) Μη κυβερνητικές οργανώσεις, **περιλαμβανομένων τόσο εκείνων που είναι οργανωμένες σε εθνικό επίπεδο όσο και εκείνων που είναι οργανωμένες σε** επίπεδο Ένωσης·

Τροπολογία 37

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) Εξασφάλιση διαφάνειας σχετικά με τις κενές θέσεις εργασίας, τις αιτήσεις για εργασία και οποιαδήποτε σχετική πληροφορία για τους ενδεχόμενους υποψηφίους και τους εργοδότες· αυτό επιτυγχάνεται με την **ανταλλαγή και τη διάδοσή** τους σε διακρατικό, διαπεριφερειακό και διασυνοριακό επίπεδο μέσω τυποποιημένων εντύπων κατάλληλων για όλες τις σχετικές χρήσεις·

α) Εξασφάλιση διαφάνειας σχετικά με τις κενές θέσεις εργασίας, τις αιτήσεις για εργασία και οποιαδήποτε σχετική πληροφορία για τους ενδεχόμενους υποψηφίους και τους εργοδότες· αυτό επιτυγχάνεται με **τον εντοπισμό και τη συνεχή συλλογή νέων ευκαιριών εργασίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο, στον δημόσιο ή τον ιδιωτικό τομέα, την προώθηση της ανταλλαγής και της διάδοσής** τους σε διακρατικό, διαπεριφερειακό και διασυνοριακό επίπεδο μέσω τυποποιημένων εντύπων κατάλληλων για όλες τις σχετικές χρήσεις· **το Δίκτυο EURES πρέπει να επέχει θέση πραγματικής ευρωπαϊκής πύλης για την γεωγραφική κινητικότητα των πολιτών·**

Τροπολογία 38

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 22 – παράγραφος 1 – σημείο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. **Αύξηση** της πρόσβασης στη μικροχρηματοδότηση και της διαθεσιμότητας αυτής, για:

1. **Ελαχιστοποίηση των διοικητικών εμποδίων και επιβαρύνσεων προκειμένου να επιτευχθεί αύξηση** της πρόσβασης στη μικροχρηματοδότηση και της διαθεσιμότητας αυτής, **μέσω μείωσης της διοικητικής γραφειοκρατίας** για:

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 22 – παράγραφος 1 – σημείο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) άτομα που έχασαν ή κινδυνεύουν να χάσουν την απασχόλησή τους, ή που αντιμετωπίζουν δυσκολίες στην ένταξη ή επανένταξή τους στην αγορά εργασίας,

α) άτομα που έχασαν ή κινδυνεύουν να χάσουν την απασχόλησή τους, ή που αντιμετωπίζουν δυσκολίες στην ένταξη ή επανένταξή τους στην αγορά εργασίας,

καθώς και άτομα που αντιμετωπίζουν κίνδυνο κοινωνικού αποκλεισμού ή ευάλωτα άτομα που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση όσον αφορά την πρόσβαση στη συμβατική πιστωτική αγορά και που θέλουν να συστήσουν ή να αναπτύξουν τη δική τους πολύ μικρή επιχείρηση·

νέοι, καθώς και άτομα που αντιμετωπίζουν κίνδυνο κοινωνικού αποκλεισμού ή ευάλωτα άτομα που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση όσον αφορά την πρόσβαση στη συμβατική πιστωτική αγορά και που θέλουν να συστήσουν ή να αναπτύξουν τη δική τους πολύ μικρή επιχείρηση, **ακόμη και ως αυτοαπασχολούμενοι, χωρίς διακρίσεις λόγω ηλικίας·**

Τροπολογία 40

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 22 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Για να εξασφαλίζεται η συμπληρωματικότητα, οι δράσεις αυτές εκτελούνται σε στενό συντονισμό με τις δράσεις που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής·

Τροπολογία 41

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 23 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Οι δημόσιοι και ιδιωτικοί φορείς που ασκούν τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) τηρούν υψηλές προδιαγραφές όσον αφορά τη διακυβέρνηση, τη διαχείριση και την προστασία των πελατών σύμφωνα με τις αρχές του Ευρωπαϊκού Κώδικα Δεοντολογίας για την Παροχή Μικροπίστωσης και επιδιώκουν να αποφεύγεται η υπερχρέωση φυσικών προσώπων και επιχειρήσεων.

3. Οι δημόσιοι και ιδιωτικοί φορείς που ασκούν τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) τηρούν υψηλές προδιαγραφές όσον αφορά τη διακυβέρνηση, τη διαχείριση και την προστασία των πελατών σύμφωνα με τις αρχές του Ευρωπαϊκού Κώδικα Δεοντολογίας για την Παροχή Μικροπίστωσης και επιδιώκουν να αποφεύγεται η υπερχρέωση φυσικών προσώπων και επιχειρήσεων **που προκαλεί η χορήγηση δανείων με πολύ υψηλά επιτόκια και υπό όρους που είναι πιθανόν να οδηγήσουν στην αφερεγγυότητα των**

επιχειρήσεων.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την κοινωνική αλλαγή και την καινοτομία
Έγγραφα αναφοράς	COM(2011)0609 – C7-0318/2011 – 2011/0270(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 25.10.2011
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	REGI 25.10.2011
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Tomasz Piotr Poręba 23.11.2011
Εξέταση στην επιτροπή	26.4.2012
Ημερομηνία έγκρισης	29.5.2012
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 39 - : 0 0 : 2
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Jean-Paul Basset, Victor Boştinaru, Alain Cadec, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Ana Miranda, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Ewald Stadler, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Γεώργιος Σταυρακάκης, Νίκος Χρυσόγελος
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Ivars Godmanis, Lena Kolarska-Bobińska, Ivari Padar, László Surján, Giommaria Uggias